

Вашингтонские клиенты Мы ГОТОВЫ ПОМОЧЬ.

RU

Позвоните нам по вопросам выдачи временных грантов и вариантов получения помощи в оплате счетов

В это непростое время мы имеем возможность предложить варианты, которые помогут вам урегулировать любые просроченные остатки на счету, договориться об оплате счетов и снизить размер ежемесячных платежей.

Свяжитесь с нами сегодня, чтобы узнать, какие варианты подходят вам больше всего.

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ СЛЕДУЮЩИЕ ВАРИАНТЫ:



НОВАЯ программа энергетической помощи для клиентов из Вашингтона

Потребители, отвечающие критериям дохода, могут получить субсидию для погашения просроченной задолженности. Эта новая программа предоставляет мгновенные гранты в размере до **2500** долларов на семью в год. Грант может быть использован для компенсации стоимости плана платежей или погашения просроченного остатка на счете. Свяжитесь с нами, чтобы получить дополнительную информацию и узнать о праве на участие.



Гибкие планы оплаты

Мы предлагаем различные планы оплаты, которые помогут вам погасить просроченные остатки на счете. Если для вас уже был разработан план оплаты, мы можем изучить вашу учетную запись и существующий план или рассмотреть другой вариант оплаты.



Местные программы помощи в оплате счетов за электроэнергию

Если у вас ограниченный или фиксированный доход и вам необходима постоянная помощь в оплате счетов, вы можете обратиться к одному из наших местных партнеров в штатах Вашингтон, предлагающих варианты помощи в оплате счетов за электроэнергию.

CALL NOW - 844-795-9377

Новая программа грантов доступна в течение короткого времени, поэтому просим вас звонить нам по телефону **844-795-9377**, с 7:00 до 18:00, с понедельника по пятницу. В отделе обслуживания клиентов компании NW Natural могут помочь вам на вашем языке при помощи переводчиков.

Для получения общей информации посетите веб-сайт nwnatural.com/flyer/paymentassistance.

Khách hàng của Washington Chúng tôi sẵn sàng giúp đỡ quý vị.

VI

Gọi cho chúng tôi về các chương trình trợ cấp tạm thời cũng như các chương trình trợ cấp hóa đơn

Trong thời gian đầy thử thách này, chúng tôi có thể cho quý vị một vài lựa chọn để giúp quý vị thanh toán các tài khoản quá hạn, quản lý hóa đơn và giảm các khoản thanh toán hàng tháng.

Vui lòng liên lạc với chúng tôi ngay hôm nay để xem lựa chọn nào phù hợp nhất với quý vị.

CÁC LỰA CHỌN HIỆN CÓ BAO GỒM:



Chương trình hỗ trợ năng lượng MỚI cho khách hàng Washington

Những khách hàng đủ điều kiện về thu nhập có nhu cầu có thể nhận được một khoản trợ cấp để giúp thanh toán số dư quá hạn. Chương trình mới này cung cấp các khoản trợ cấp tức thì lên đến **\$2.500** cho mỗi hộ gia đình hàng năm. Một khoản trợ cấp có thể được sử dụng để giúp bù đắp chi phí của kế hoạch thanh toán hoặc thanh toán số dư tài khoản quá hạn. Vui lòng liên hệ với chúng tôi để biết thêm thông tin và hỏi về tính đủ điều kiện.



Các kế hoạch thanh toán linh hoạt

Chúng tôi có nhiều kế hoạch thanh toán khác nhau để giúp quý vị quản lý số dư tài khoản quá hạn. Nếu quý vị đã có một kế hoạch thanh toán rồi, chúng tôi có thể xem xét tài khoản và kế hoạch hiện có của quý vị hoặc xem xét một kế hoạch khác.



Các chương trình trợ cấp năng lượng địa phương

Nếu quý vị có thu nhập thấp hoặc cố định và cần được hỗ trợ liên tục để thanh toán các hóa đơn của mình, chúng tôi hợp tác với các cơ quan địa phương trên khắp Washington để cung cấp các chương trình trợ cấp năng lượng.

CALL NOW - 844-795-9377

Chương trình trợ cấp mới này sẽ tồn tại trong một thời gian ngắn, vì vậy vui lòng gọi cho chúng tôi theo số **844-795-9377**, 7 giờ sáng đến 6 giờ chiều, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu. Nhóm dịch vụ khách hàng của NW Natural có thể hỗ trợ quý vị bằng nhiều ngôn ngữ khác với sự giúp đỡ của thông dịch viên.

Để có thông tin chung, vui lòng truy cập nwnatural.com/flyer/paymentassistance.



Washington Customers— We're Here to Help.

EN English

RU русский

ES Español

VI Tiếng Việt

CN 中国人



NW Natural®

05/21

Washington Customers— We're Here to Help.

EN

Call us about new instant grants and bill assistance options

During this challenging time, we can provide options that can help you pay off past-due account balances, manage bills, and lower monthly payments.

Please contact us today to see which options may work best for you.

OUR AVAILABLE OPTIONS INCLUDE:



NEW energy assistance program for Washington customers

Income-qualified customers in need can receive a grant to help with a past-due balance. This new program provides instant grants of up to \$2,500 per household annually. A grant can be used to help offset the cost of a payment plan or pay off a past-due account balance. Please contact us for more information and to inquire about eligibility.



Flexible payment plans

We have a variety of payment plans to help you manage a past-due account balance. If you're already on a payment plan, we can review your account and existing plan to consider a different plan option.



Local energy assistance programs

If you're on a limited or fixed income and need continued help paying your bills, we partner with local agencies throughout Washington that offer energy assistance options.

»» CALL NOW - 844-795-9377

Available funding for the new instant grant program is limited, so please call us as soon as possible at **844-795-9377**, 7 a.m. to 6 p.m., Monday through Friday. NW Natural's customer service team can assist you in additional languages by interpreter.

For general information, please visit nwnatural.com/flyer/paymentassistance.

Cientes de Washington— Estamos aquí para ayudarle.

ES

Llámenos para obtener información sobre las subvenciones temporales y las opciones de asistencia para las facturas

Durante estos tiempos difíciles, podemos ofrecer opciones que pueden ayudarlo a reconciliar cualquier saldo vencido en su cuenta, administrar facturas y reducir sus pagos mensuales.

Por favor, contáctenos hoy para ver qué opciones funcionan mejor para usted.

NUESTRAS OPCIONES DISPONIBLES INCLUYEN:



NUEVO programa de asistencia energética para clientes de Washington

Los clientes necesitados con ingresos calificados pueden recibir una subvención para ayudar con el saldo adeudado. Este nuevo programa proporciona subvenciones instantáneas de hasta \$ 2,500 por hogar al año. Una subvención se puede utilizar para ayudar a compensar el costo de un plan de pago o liquidar el saldo de una cuenta vencida. Comuníquese con nosotros para obtener más información y solicitar información sobre la elegibilidad.



Planes de pagos flexibles

Tenemos una variedad de planes de pagos para ayudarlo a administrar el saldo vencido en su cuenta. Si ya está en un plan de pagos, podemos revisar su cuenta y el plan existente, o considerar una opción de un plan diferente.



Programas de asistencia de energía local

Si usted tiene un ingreso limitado o fijo, y necesita asistencia continua para pagar sus facturas, nos asociamos con agencias locales en todo Washington para ofrecer opciones de asistencia con la energía.

»» CALL NOW - 844-795-9377

El nuevo programa de subvenciones está disponible por un periodo corto de tiempo, así que, por favor, llame al **844-795-9377**, de 7 a. m. a 6 p. m., de lunes a viernes. El equipo de atención a clientes de NW Natural puede ayudarlo con idiomas adicionales con un intérprete.

Para información general, por favor, visite nwnatural.com/flyer/paymentassistance.

华盛顿客户

CN

我们的宗旨就是为您服务。

致电我们，以了解临时补助和账单援助选项

在当下充满挑战的时期，我们可以提供多种选项，帮助您解决任何逾期账户余额、管理账单以及降低每月付款。

请今天就联系我们，了解最适合您的选项。

我们的可用选项包括：



针对华盛顿客户的新能源援助计划

有收入资格的有需要的客户可以获得一笔赠款，以帮助其逾期。这项新计划每年为每个家庭提供的即时补助最高为2500美元。赠款可用于帮助抵消付款计划的费用或还清过期的帐户余额。请与我们联系以获取更多信息，并询问资格。



灵活的付款计划

我们有多种付款计划，可帮助您管理逾期账户余额。如果您已经使用付款计划，我们可查看您的账户和现有计划，或考虑使用不同的计划选项。



当地能源援助计划

如果您的收入有限或固定，并且需要继续帮助您支付账单，我们与当地机构合作 整个华盛顿州都提供能源援助选择。

»» CALL NOW - 844-795-9377

新补助计划仅短时间内有效，请在周一至周五上午 7 点至下午 6 点拨打 **844-795-9377**，联系我们。NW Natural 的客户服务团队可通过口语翻译员为您提供其他语言的帮助。

欲了解一般信息，请登录网站 nwnatural.com/flyer/paymentassistance。